點城黨社之新職員

點問頓。本埠民治黨分部及達權社。於昨十二月廿九日選舉新任職員。結果。選出鄭振儀君。繼續任該黨分部常務委員。馬炳林君爲實業部總理。兼達權社社長。其餘各科職員。亦經分別推定。擇期元月五日舉行交代典禮云。

台山寧陽總會館選舉職員揭曉

域埠訊。台山寧陽總會館。昨五日選舉職員揭曉。由正副監督駐會監票。至九時揭曉。馬豪君唱票。紀錄林灼如。伍金德。陳禮。黃晃。劉希錦。杜舉金等。結果獲選者正副主席黃華挹。李豪伯。正副書記林灼如，李東海。正副財政陳新民。馬限本。正副外交黃保華。馬炳權。正副監督劉希錦。趙安國。正副核數伍金德。陳宗偉。正副庶務蘇郁。伍耀煜。董事曾活。岑垣。林舉傳。甄晃。黃傳熾，林舉金。黃增斌。李樹元。劉普學。余兆欽。李如川。黃堯。鄧錫文。袁臻榮。麥梓榮。伍時鏡。蔡英穎。林森德。龔定燊。駱國。梁慶。馬豪。陳孔宸。龔自强。雷壽如。劉學美。。黃晃。陳禮。揭曉後。咸慶得人。議決定於元月十二日。午後三時。行新舊職員交代禮云。

中山同鄉會春筵聯歡

（續昨）；席上談笑風生。開懷暢飲。賓主盡歡。始互道珍重而別。

又該會開已訂於元月十二日。爲選下屆新任職員之期。而下屆之提名參加競選者。復異軍突起。除本屆原有職員繆郁蓬。潘克紹。阮昌榮。繆偉民。梁貴源、伍華顯。陳標。李文業等。仍參加下屆競選之外。復有黃紹光。潘古蕙蓬。李榴漢。阮北勝。楊華瑤。繆裕齡。李經。繆嘉齡。黃炳照。阮月坤等三十餘人。提名參加競選。而主席一職。則以繆天錫。古萬猷兩君呼聲最高云。

（續完）

* * *

○住宅出賣

穩問八房間住宅，有士庫，位於六五五號卡都華街東，取價一萬零六百元，

一 兩年屋，睡房兩個，特別大客廳與飯室合組，露開梯，全部士庫，煤汽爐，位於泮汝卑二八二八號Elgin St.佔地一千方尺，取價一萬四千元，并五布仙N.H.A.揼杰治

請電話B. Darlington, HA.7541L洽商

Richards Akroyd & Gall Ltd.

○雜貨糖菓店出賣

位在北茳高華，地點適中，業主經營有十二年，大有機會發展，欲知詳情，請電話YO-0548洽商，

○投資良機 片打街近緬街

請參考此改建實業，全部粉飾一新，新煤汽爐，新自動熱水甑，車房，每年入息六千五百元，取定銀一萬五千元，欲知詳情請電話 Mr. Read AL. 1108或HE. 1-5511

Metropolitan Estates Ltd.
2260 Kingsway HE. 1-5511

◎企倫打達權支社

民國四十吉年職員

社長 伍于彩 黃蓮蘭
議長 馬華甫 羅和
書記 關定鏮 伍會球
財政 鍾承凱 胡持源
交際 馬華山 鍾超大
監督 鍾華龍 梁燊 黃春
評議全體社員

○維城民治黨支部

鳴謝經費

一九五七年七月份至十二月份

馬沃新十元 雷民盼 黃華章夫人
鄭忠梅 每五元 蘇文照三元 呂頌韶
關國寧 雷錦倫 陳文彬 謝運如
司徒卓彬 謝智 沈淑姍 鄭仲明
李榕昆 岑池福 胡華錫 林進傑
曾顯夫人 鄧其昌夫人 周玉生 李美賓
林社康 鄭立人 關錦權 胡榮忠
容耀宗 鄭今後 鄭健基 溫健宏
黃素安 每二元五 黃瑞琪 張木生
鄭炎才 張有信 馮浪帆 關裕添
周次淩 薛彬 林福稠 林伙 何球
岑兆英 趙偉常 關文剛 趙將潮
馬金渭 每二元 黃南 陳球 每一元五
唐錦 鄭瑞進 每一元 盧金生謝神香
一大扎

兩日是壹圓四毫九日

星期一及星期二

誰人不好買平貨全舖部部份均有平貨汝必定覺得新奇好多貨物價錢低過成本衣裳及零碎物低價無別處可比各物全家合用更有許多平貨適合家庭用包含有織造廠及製造廠買得之平貨請隨大衆人羣來光顧

準九点開市

668 Columbia St.
New Westminster, B.C.

27 W. Hastings St.
Vancouver, B C.

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

度利市靚女服店是雲高華埠之最摩登及利便之貿易場所

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1933
電話 TA. 1487 △ 524 Granville St.

○宜僱男住家厨

家中有兩口茲宜僱有經驗住家厨一名如意者請電話與 Mrs. MacKenzie KE 7107 洽商

△劉煥堯道謝啓事

敬啓者小弟此次偕眷因事前赴域埠荷蒙域埠龍岡親義總公所暨各方友好熱烈招待導遊名勝盛饗嘉宴海誼雲情感紉莫名惜以賤冗紛忙未能個別分函道謝謹溯數言公諸報端統維

垂諒 并祝

春釐

劉煥堯拜手

○洗熨店出賣

洗熨店位在喜市定街東四三六號，本人因染疾病不能料理，願將全盤生意架生出賣，如有僑胞欲營斯業者，請打電話或來片打街東六〇三號與李寶來洽商，便知詳情，電話 TA. 9994

李寶來啓 Allan Lee

◎哀謝

先妣陳門李氏夫人慟于中華民國四十六年十二月廿一日不幸仙遊享壽九十有六歲經于同月廿八日在西人教堂舉行殯禮荷蒙宗親戚友惠贈賻儀輓電花圈兼蒞臨執紼素車隨送直至頭汝路公共墳場安葬歸土這種厚誼隆情歿存均感謹此致謝

杖期夫 顯輝拭淚鞠躬
哀子 煦信煦僑煦年泣血稽顙
期服女 柳仙泣血襝衽

惠賜列后 恕不稱呼

（賻儀）陳顯瑞三十元 陳顯名五十元
周瑞秀二十五元 關崇遠 周宗煦
周宏新 每十元 羅景容五元
（素車）陳顯瑞合家 陳顯名合家
黃榮權合家 周宗煦合家 黃文洪合家
趙得勝合家 周宏新合家 徐發起合家
徐世堯合家 周兆超合家 周龍輝合家
周龍卓合家
（花圈）陳明耀合家 關崇遠合家
陳南添 陳明富合家 周瑞秩合家
周瑞炳合家 周小克 周高祥合家
愛市打殯館 黃文洪合家 周瑞秀合家
周宏新合家仝 諾杰殯館 徐世堯合家
趙寶春仝 彭照世 周兆超合家 徐發起
合家 黃榮權合家 周金修周慶敘周啓瑞
周兆垣周崇秩黃欽煖陳兆基仝
關耀崇輓電
花圈甚多恕不登錄 其餘尚有西人朋友素車

◎哀謝

先考諱登成字尚炳鄭公府君痛於公元一九五七年十二月卅一日下午四時病終於聖約瑟醫院積閏享壽七十有一歲不孝文富遠居祖國聞耗悲慟文哲在側親視含殮遵禮成服荷蒙宗叔尚濠堂兄忠秀協助辦理喪事一切經于一九五八年正月六日下午一時假座市殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安葬雲埠網頓貓墳場復蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹謝

未亡人 岑氏泣淚襝衽
孤子 文富文哲泣血稽顙

惠賜列后 恕不稱呼

尚煒花圈車賻儀卅元 忠秀仝家花圈車
賻儀十元 忠霖忠相仝花圈車賻儀十元
杜相賻儀五元 悅杉賻儀二元 尚植
仝家花圈車 忠滾花圈 爵寧花圈
正芹慶歡忠煥仝車 梓球仰球仝車

◎雲埠恩平總會館

職員表

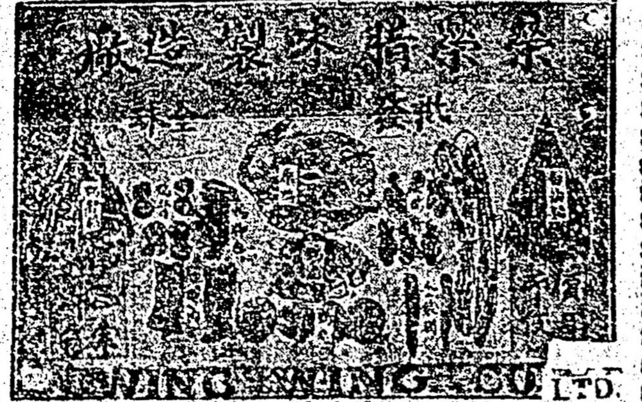
中華民國四十七年度

理事 梁緝光 鄭厚沾 岑茂泉
鄭慶兆 梁宏偉 鄭尚藝 蔡少伯
主席 梁緝光 副 鄭厚沾
候補理事 黃奕志 鄭維裕
監事 鄭忠秀 龔開順 陳文達
鄭新炳 岑茂才
常務監事 鄭忠秀 副 龔開順
候補監事 何燕南 何輔朝
書記 何少英 吳在約
財政 鄭維裕 副 岑典敦
交際 黃奕志 副 鄭錦華
宣傳 鄭尚植 鄭春林 陳端彥
調查 鄭仟聲 鄭玉棠 譚恭泮
核數 何燕南 鄭尚藝
催收 陳賢偉 梁遠鏮

◎砵亞板汝民治黨分部職員表

民國四十吉年

執行委員 雷民盼 沈梧魁 鄭程萬
李九 吳英集 曾均隆 雷社炳
主任委員雷民盼 副沈梧魁
候補執委鍾社瑞 李錫祁
監察主任吳英集 李九 袁一山
湯綸活
候補監察伍文 雷華
秘書主任曾康傳 曹燦文 伍治羣
馮瑞積
外交主任簡漢棟 許倫德 楊榮禧
朱伯隱
財政主任馮滋基 曾均隆 雷民盼
沈梧魁
宣傳主任李偉元 駱社沛 葉敏
蘇金泉
催收主任沈梧魁 周湛基 周澤財
蘇觀法
慈善主任曹燦文 徐錦宏 伍文
沈國帆
核數主任馮毓銓 李偉元 湯倫
許培
實業主任許星凡 曾均隆 吳松
李九
庶務主任馬焯球 伍勳永 周柏章
黃華壽
評議全體黨員



458 Hastings S. E. TA. 0821
Vancouver, B.C 電話··〇八式壹

百年大計 投資實業

（二）唐人埠中心區，樓下舖位，樓上柏文，全座英坭磚樓，樓下每月入息一百三十五元，樓上住宅一切現代化設備，十分舒適，欲住唐人埠而有入息者，不可不看，

價銀：一萬九千元，現欵一萬元，

△另有許多屋出賣，上等屋，中等價銀，

中國經理公司

簡林逸娟謹啓

地址：片打街二一五六號
電話：MA. 8105
夜間：HA. 6900Y

◎鄭顯鳴謝

弟因染心臟之疾入院療治荷蒙 雲埠民治黨達權社鐵城崇義總會鄭榮陽總堂濠頭僑所振華聲等團體兄弟親友臨院慰問兼賜鮮花物品隆情厚誼殊深銘感現已痊愈出院仍需休養未克踵門致謝謹登數言聊申謝忱並祝新年快樂

食指動矣

著名五羊飽点食譜
秘書資路一枝獨秀
常經奪標美点

招牌大飽 腊腸飽
鮮蝦子飽 鮮蝦餃
滑腸粉捲 白糖鬆羔

B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C
PHONE PA- 2053

△代柬

詹正月十九日「星期日」午后一時爲本總會舘舉行第三十三週年紀念慶典謹具潔茗同日下午五時半設筵新華僑酒家歡讌

統請

岡州支部
岡州邑僑男女老幼依時駕臨助慶指示禮儀

曷勝榮幸

雲埠岡州總會館同人敬約

Kong Chow Asso'n, 513 Carrall St. Vancouver 4. B. C.

◎穩寧民治黨支部

職員表

中華民國四十吉年

執行委員會委員 李汀漢 李發良
黃國材 陳球 李其偉
黃兆強 李進來 黃鶴鳴
周仁佳 黃樹森 麥保
羅華 潘球
候補執行委員 劉孔順 陳根源 吳應早
監察部委員 李鎮 林舉沾 梁永嚴
李奉深 劉孔民
監察部長 李鎮
書記 林舉沾
候補監察 趙槐 陳熙光
執行委員會主席李汀漢 副主席陳球
秘書主任李發良 副黃國材
科員 李兆權 馬康 趙槐 鍾銳
財政主任李其偉 副羅華
科員余德儀 簡年 廖寬德 楊興
交際主任黃兆強 副周仁佳
科員 劉百慶 吳榮瑞
陳培植 曾北寬
總務 麥保 副羅和
科員 黃發長 蘇桐 黃平 謝水
組織 潘球 副李榕根
科員岑如 黃漢 吳榮超 呂鴻章
文教 黃樹森 副梁成
科員 呂敖 潘英 黃添 周才
生產 李進來 副劉孔珉
科員黃倖 呂全 伍學贊 邵潤清
宣傳 黃鶴鳴 副李祐和
科員 羅錦安 陳熙光
黃金德 馬球
訓練 李奕祥 副張惠介
科員 李汝良 羅世秀
李祥賓 蘇奕
庶務 梁煥

人民書店

最新辦到大批
人民唱片
人民文學
人民畫報
連環圖書
文藝名著
各種雜誌
國產水筆口琴

現在爲了開市起見，特以八五折優待十天由正月十一日起至二十日止歡迎讀者購閱同時還設抽獎遊戲圖書目錄印備歡迎索閱

人民書店啓

PEOPLE'S BOOK STORE CO.
219 Dunlevy Ave.,
VANCOUVER, 4. B. C. CANADA

雲高 花順洋服公司 華埠

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone PA. 5822
Vancouver 4. B. C.

△冬節送禮

名廠出品 上等靚貨
各種冷衫 恤衫領帶
內外衣裳 價錢相宜
僑胞惠顧 特別歡迎

△減價八折

代理加東 西人名廠
度身定造 長褸短褸
包合身材 保證滿意
關亮勳 度身專家 專責料理

◎園口出批

園口一個在蘭拿埠約有六七十英畝有大住屋及馬房電火自來去水配備如有僑胞欲批耕此園者請到蔣玉蓮事務所四二六號緬街洽商 TA. 3525